

■ FORUM

Vademecum: Aschia fussi stau da far

S'informar avon ch'intervegnir, sestrer e decider

Dus dis avon ch'il Corpus Catholicum, il parlament dalla baselgia catolica dil Grischun, ei seradunaus ils 30 d'october a Cuera ein il president dalla Conferenza episcopala svizra, uestg Markus Büchel, S. Gagl, ed il parsura dalla Conferenza centrala catolic-romana dalla Svizra, Hans Wüst, s'entupai e sediscurre a Friburg. Quei inscunter ha surviu all'informaziun viceversa davart pensums ed activitads che pertucan las duas conferenzas. El center ei secapescha il «Vademecum» dils uestgs svizzers davart la collaboraziun denter las instanzas dalla baselgia e quellas dallas corporaziuns catolicas cantunales staus. Ils dus gremis han decidiu da restar en contact pervia dil Vademecum e las damondas cuntendas en quel. Ils representants dalla Conferenza episcopala ein mintgacass sedeclarai prompts da corrisponder al giavisch dalla Conferenza centrala roman-catolica. Facit: Ins ei aunc lunsch naven da catter ina sligaziun per tuttas damondas, mo vul tscher car da cuminza ina via e prender temps persuerter.

Exact aschia vess ei era stuiu ir el Grischun cun quei Vademecum. Enconuschents ei quel vegnius l'entschatta mars d'uonn e giu reacziuns fetg con-

traversas. Pér il davos d'uost ei l'intervenziun digl Ordinariat episcopal a Cuera en quella caussa arrivada tier il Corpus Catholicum cun giavisch da tractar ei tier la proxima radunonza dil Corpus Catholicum. Il temps restont tochen tier la radunonza da quel fuva semplamein memia cuorts per sepreparar, nundir tractar quei gia il davos d'october. Cheu ha il Corpus Catholicum raschun. Quei tema brisant ei aunc buca madirs per schar tractar e decider. El vess perquei buca s'udiu silla gliesta da tractandas. Quei vess ins stuiu far clar agl ordinariat e proponer da schar sclarir quei igl emprem denter la Conferenza episcopala, la Conferenza centrala catolic-romana e la Conferenza da Biberbrugg che cumpeglia ils siat cantuns digl uestgiu da Cuera. Quella ei gia sedecidida il davos da settember per in agir communabel e s'entaupa ils 27 d.q. cun uestg *Vitus Huonder* ed igl ordinariat.

Ina discussiun penibla

Ed aschia eis ei vegniu sco ei stueva, mo dueva ed astgava buca. Suentar ina dira debatta denter ils representants digl uestg ed ils delegai han quels la finala detg na – sin proposta dalla cumissiun

administrativa dil Corpus Catholicum – a tuttas propostas digl ordinariat. Pia, in fiasco prevedibel e total. Per haver refusau cun tutta raschun quellas propostas digl ordinariat ha il Corpus Catholicum silmeins survegniu en La Quotidiana ina «laudatio» digl anteriur secretari dil Corpus Catholicum, unilateralmeins e buca alla metta.

Ina tala discussiun e contraversa davart damondas da principi ella relaziun stadi-baselgia el Corpus Catholicum – igl onn vargau pervia dalla contribuziun ad Adebar, uonn davart il Vademecum – e quei lu denter catolics – ei atgnamein enzatgei penibel. Ins ha l'impressiun ch'ei mondi pli fetg encunter igl uestg e ses representants ch'encunter la caussa sco tala. Tgei ston ils aults representants dalla baselgia reformada presents era patertgar d'in tal stinaiu sestrer?

Sco observader catolic e rapportader dapi onns ston ins mintgamai scurlar il tgau – ed jeu ditgel sinceramein – tut seturpegiar. Ed ei fusc da far enzatgei auter. Tenor il manual dil Corpus Catholicum, ch'ei gest cumpariu, ha quel numnadamein da sustener e promover las incumbensas dalla baselgia roman-catolica el Grischun. *Giusep Capaul, Mustér*

■ RUMANTSCHS EN LA BASSA

Inscunter interrumentsch en la Giesserei Oerlikon

(cp) Sin gievgia saira, ils 7 da november a partir da las 19.00 envida la URB, Uniu da las Rumantschas dals Rumantschs en la Bassa, al davos inscunter interrumentsch da quest onn en la Giesserei, Birchstrasse 108, Turitg/Oerlikon. Giasts da la saira èn *Barbara Truog*, presidenta da la protecziun da la patria da la citad da Turitg ed ils musicists *Gino Carigiet* e *Simon Walter*.

Barbara Truog, lic.iur., scoladra cun certificat professional federal, presidenta da l'Associaziun per la protecziun e la tgrira dals monuments da la citad da Turitg e commembra da la suprastanza da l'associaziun chantunala da Turitg (per la tgrira da monuments) preschenta la lavur da questas organisaziuns e raquinta dals problems da mantegnair edifizis ed ovras da construcziun da decennis passads e da resguardar a medem temp ils basegns d'ina societad moderna.

Gino Carigiet è creschi si a Siat, viva

a Cuira e visita mumentan il curs preliminar da la Scola da jazz a Lucerna.

Simon Walter è musicist, ha gist abolsolvi la scola chantunala a Cuira ed abita a Tumein. Ensemen fan els musica en la band Ibox (www.iboxmusic.ch). Els sunan e chantan surtut pop & rock ed èn sin buna via da cumponer atgnas chanzuns.

I vegn offri in aperitiv. Tar in bun sitg datti er temp e peda per in bun discurs. Ins sa er empustar ina fina tschaina.

La Giesserei è da cuntanscher davend da la staziun Oerlikon en ca. 10 minutas a pe en direcziun da Regensbergbrücke tras Affolternstr. – Oleanderstr. – Regensbergstr. – Birchstr. u da l'autra vart da la staziun: Hofwiesenstr. – Regensbergbrücke. Ins sa era prender il Bus 62 en fin Regensbergbrücke.

Proxim inscunter: Gievgia, ils 6 da mars 2014 cun Alexi e Marcus.

Uteriuras infurmaziuns sut: www.uniun-urb.ch e www.facebook.com/URB

Basilea fa endament Albert Camus (1913–1960)

(gsc) Ils 7 da november 1913, pia avant tschien onns, è naschi en Algeria Albert Camus, premi Nobel da litteratura 1957. El ha bullà la vita spiertala franzosa en ils onns quaranta e tschinquanta dal tschientaner passà, e quai cunzunt cun ses combat per la giustia. Ma sia vaira patria era l'Algeria. El siemiava d'ina societad algeriana fundada sin la giustia, in'Algeria nua ch'Arabs, Berbs, Gidieus ed Europeans pudessan viver ensemen. Igl era però memia tard. La Frantscha nazionalista da matg 1945, tschorva d'ina liberaziun cuntanschida grazia als Stadis unids, aveva supprimi ina revolta mazzacrond millis, forsa dieschmillis Algerians, cunzunt en la citad da Sétif; quai ha muntà la fin dal mitud d'in pajais che possia s'integrar en la naziun franzosa. Dus onns suenter la mort da Camus sin ina strada da Burgoña è l'Algeria vegnida independenta; fugida è bunamain tut la populaziun da derivanza europeica e l'entira cuminanza giudicaia. Da lez puntg da vista è la vita da Camus stada ina disfata, en il senn da ses essai filosofic «Le mythe de Sisyphe»: Ins sto adina puspè rudlar sisum il crap che croda puspè giusum. E Camus tuttina: «Il faut imaginer Sisyphe heureux.»

Quai fa endament era l'emprima da las 95 tesas proclamadas ils 31 d'october

1517 da Martin Luther (1483–1546): «Cristus ha vuli che l'entira vita dals umans cartents saja ina penetienza.» En sia laudatio per il Premi Nobel da litteratura 1957 ha l'Academia svedaisa punctuà: «L'essenzial per Camus n'è betg pli da savair sch'i valia la paina da viver, mabain co ch'ins stoppia viver, cun la part da suffrientscha che quai munta.»

Commemoraziun ils 12 da november cun debatta e film

Martin Meyer, schef dal feuilleton da la «NZZ», resguarda Camus sco in dals principals auturs dal 20avel tschientaner. Annemarie Pieper, anteriura docenta da filosofia a l'Universitad da Basilea, ha dedigà a Camus ina monografia publicada da la Minca da C. H. Beck. Meyer e Pieper vegnan a far part d'ina discussiun al podi davart Camus mardi, ils 12 da november 2013 a las 19.00 a la Chasa litterara da Basilea, Barfüssergasse 3. I suonda in film da Joël Calmettes (Arte France 2013, 54 minutas) davart la recepziun da Camus en il vast mund, t. a. cun Rupert Neudeck, fundatur da Cap Anamur, e Thierry Bregaud, parsura franzosa da «Médecin sans frontières». Camus amava «ses» Mar mediterrain; tge schess el oz cun vesair che lez è vegni il santeri da dieschmillis Africans che fugivan vers l'Europa?

Giuvnas s'interessan dapli per la bilinguitad

Retschertgas en Finlanda ed en il Tirol dal sid

■ (gsc) En intschess daditg bilings empredan las giuvnas da la maiortad il linguatg minoritari pli gugent ch'ils mats da la maiortad. Quai resulta da retschertgas tar la giuventetgna da scolos secundaras en la Finlanda dal sid (Helsinki/Helsingfors) ed en il Tirol dal sid*. Resguardà han ins mo umans ord famiglias monolinguas, numnadamein 231 finnaiss e 163 italofofonas.

Raits socialas sustegnan cuminanze

Ils auturs dal rapport descrivan l'emprim la situaziun sociolinguistica da las cuminanze respectivas: «La minoritad da lingua svedaisa en Finlanda giuoda in status aut e fermas estructuras da sustegn, ma è relativamain pitschna (...). Grazia a sia preschientscha seculara en il pajais ed a sia relevanza [istorica] per la naschientscha dal stadi finlandais, viva quest oz cun duas linguas nazionalas (...). La cuminanza da lingua svedaisa posseda ina vasta rait d'instituziuns uffizialas ed inuffizialas, cunzunt per mintga stgalim d'educaziun, plinavant

atgnas partidas politicas, in uestgieu evangelic (confessiun d'Augsburg) ed in'unitad militara da lingua svedaisa (...). Las vischnancas bilinguas pretendan da lur emploiads ch'i dovriau omaduas linguas. Il tudestg en il Tirol dal sid è fitg vital da mintga puntg da vista. Ils germanofons fan ora var 70% da la populaziun da la provinza (...). Il tudestg è sustegni d'ina vasta rait d'instituziuns uffizialas ed inuffizialas; la provinza posseda in parlament ed ina regenza, instituziuns d'educaziun e da medias, partidas politicas ed ina diocesa catolica (...). A scola ston tut ils uffants frequentar uras en la lingua da l'autra cuminanza linguistica. Ils funcziunaris dal servetsch public ston savair fitg bain omaduas linguas; quai stoni cumprovar cun l'uscheditg examen da bilinguitad» (pp. 94–95).

Cunzunt magistras instrueschan linguas

Ils auturs descrivan manidlamain la moda e maniera cumplitgada co ch'i han retschertgà. Qua lain nus ans limitar a resumir ils resultats: «Las giuvnas

italofonas sidtirolaisas demussan dapli interess per empredar e duvrar la lingua da la minoritad che las finnaiss (...). Nus manegiain che lezzas italofofonas sajan pli conscientas ch'ins stoppia savair tudestg (...). Noss resultats cumprovan cleramain che giuvnas èn pli motivadas che mats per empredar e duvrar la lingua da la minoritad, e quai en domadus intschess (...). Nus manegiain, sco dal reminent auters perscrutaders, che giuvnas resguardian il diever dal segund linguatg sco ina via vers in status social pli aut ed ina mobilitad sociala superiura (...). En omadus intschess è il studi d'in segund linguatg il pli savens collià cun magistras. 80% da la magistraglia sidtirolaisa da tudestg sco segund linguatg èn femnas, sco era 66% da la magistraglia finlandaisa da svedais sco segund linguatg (...). Retschertgas futuras duessan eruir co che lezza instrucziun pudess carmalar dapli ils mats» (p. 100).

* Enikő Marton e László Vincze, *Why Are Girls Interested More in Bilingualism? En: «Europa Ethnica» 3-4/2012. Vienna (Facultas, <facultas.wuv.at>) 2012, pp. 97–102.*

■ GRISCHUN

Dar giu gratuitamain armas e muniziun

(cp) Sonda, ils 9 da november 2013 han possessuras e possessurs d'armas en il Grischun per la segunda giada la pussaivladad da dar giu gratuitamain armas e muniziun tar mintga post da polizia da la polizia chantunala dal Grischun. Tar l'emprima acziun da quest gener avant quatter onns èn vegnidas dadas giu var 900 armas e 300 kilograms muniziun.

La lescha d'armas revedida ch'è en vigur dapi il december 2008 oblighescha ils chantuns da prender encunter gratuitamain armas e muniziun da possess privat. Da princip èsi da tut temp pussaivel

da dar giu armas e muniziun tar la polizia chantunala dal Grischun. Acziuns concentradas han però l'avantatg ch'ellas chaschunan dapli atenziun e ch'ellas han pia in effect pli grond. Perquai ha lieu sonda, ils 9 da november 2013 per la segunda giada in di decentral per dar giu armas. Tut ils posts da polizia e tut las basas da la polizia da traffic da la polizia chantunala prendan encunter armas e muniziun tranter las 08.00 e las 12.00 sco er tranter las 14.00 e las 18.00.

Repetiziun mintga 3 onns

Possessuras e possessurs d'ina arma che

dattan giu armas u muniziun ston sutscrivere al lieu ina decleranza da renunzia. Il post specialisà per armas da la polizia chantunala dal Grischun ramassa las armas e la muniziun dadas giu e dismetta tut en moda professionala. A chaschun da l'emprima acziun per dar giu armas l'onn 2009 èn vegnidas consegnadas var 450 armas d'ordonnanza, 100 pistolas e revolvers, 200 armas da chatscha e da sport, 120 armas da piz sco er 300 kilograms muniziun. Quella giada ha l'acziun durà 2 emnas e var 500 burgaisas e burgais han profità d'ella. En il futur duai avair lieu mintga 3 onns in di per dar giu armas.

Pld Supporter-Club a Cuoira

■ Il mais passà ha organisà il Supporter-Club da la PLD. Ils Liberals Grischun sia radunanza generala. El ha fat quai aint illa sala istorica da la Viefier retica, la sala dal cussagl administrativ. Cusglier guvernativ *Christian Rathgeb* ha orientà davart sia lavur actuala e temas da la politica chantunala, il giast *Giovanni Netzer*, iniziatur e manader d'Origen dal paesagi cultural grischun.

Il Supporter-Club da la pld, chi exista intant fingià daspö 19 ans, ha sco böt da sustgnair la PLD. Ili Liberals pro tschernas e votumaziuns idealmaing e finanzialmaing. Quai sarà il cas cir pro las tschernas 2014 e 2015.

Cusglier guvernativ Christian Rathgeb ha dat ün'orientaziun fich instructiva da sia lavur sco commember da la regenza e da las fatschendas cha'l departamaint es landervia da trattar.

Davo las tractandas statutarias ha dat il referent invidà Giovanni Netzer, iniziatur e manader d'Origen, üna survista dal chantun sco cuntrada culturala. El ha intunà impustüt las differenzas tanter la lavur culturala professionala e la lavur culturala dals laics. La lavur professionala haja fat ils ultims vainch ans ün svilup enorm, quai chi nu d'eira il cas ils ans avant.

Giovanni Netzer as giavüscha üna cultura professionala in tuot il chantun, quai chi less naturalmaing mezs finanzials plü grands.

A man da tesas ch'el s'vess ha intitulà «pretasais persunals» ha'l dat üna skizza dal paesagi cultural in Grischun.

La fin da la sairada es statta la tschaina in cumünanza, il lö per discussiuns ed inscunters persunals ed intensivs.